

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre  
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

傳 閱 文 件

灣 仔 區 議 會  
文件第 114/2006 號  
(經修訂)

灣仔區議會  
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱  
防備流感大流行(2006/07 年度)
2. 團體名稱  
循道衛理灣仔長者服務中心
3. 計劃類別  
資助計劃
4. 建議計劃細則
  - (a) 目的
    1. 透過一系列的講座、社區宣傳活動及義工訓練課程，提高長者及弱勢社群(包括綜援人士、單親家庭、小數族裔人士)對「防備流感大流行」的警覺及保持良好的衛生習慣。
    2. 透過派發「預防流感包」，鼓勵市民實踐良好的衛生習慣。
    3. 透過印製區內資源手冊(包括醫生名冊)，以方便社區人士於流感高鋒期間適切運用社區資源。
  - (b) 性質  
講座、社區宣傳活動及義工訓練課程
  - (c) 日期及時間  
整項計劃建議於 2006 年 11 月至 2007 年 3 月期間舉行，其中 12 月 8 日(星期五)下午 2 時至 4 時為舉行開幕禮及健康講座。
  - (d) 地點  
灣仔區
5. 參加人數  
參加者/受惠者：5,000 名  
探訪義工：200 名

工作人員：6名(受薪)

嘉賓：6名

講者：3名

(f) 對象

區內所有居民、青少年/學生、長者(3,000名)、區內獨居長者、弱勢社群(綜援人士、單親家庭、少數族裔人士)

\* 區內獨居長者在上年度已獲派預防流感包，今年的預防流感包將會優先派發給其他組別人士。如有剩餘，再發給他們，因為預防流感包有大部分是消耗性物品。

(g) 合辦者

灣仔區議會預防禽流感工作小組、聖雅各福群會灣仔長者地區中心、衛生署

(h) 協辦者

灣仔民政事務處、浸會愛群社會服務處

5. 預算支出分項說明

項 目	估計 費用 元	向灣仔區議會 申請的撥款額 元	批准 撥款 元
<u>宣傳</u>			
(a) 橫額 3'x8'(包設計及掛拆)(\$200x6 條)	1,200	1,200	1,200
(b) 海報(A3 彩色印製)(\$3x1,200 張)	3,600	3,600	3,600
(c) 宣傳單張(A4 單色印製)(\$0.5x5,000 張)	2,500	2,500	2,500
(d) 郵票(\$1.4x1,500 枚)	2,100	2,100	2,100
(1500 封活動宣傳予區內大廈及團體)			
(e) 信件(包括：信封及信紙)(\$1x1,500 封)	1,500	1,500	1,500
<u>義工訓練(1 次)</u>			
(f) 橫額 4'x 12'(1 條)	500	500	500
(g) 講義印製(2 張雙面)(\$2x200 張)	400	400	400
(h) 衛生署單張(由衛生署提供)(200 份)	-	-	-
(i) 文具	300	300	300
(j) 運輸費(\$50x2 次(來回))	100	100	100
(k) 義工飲品(200 名)(\$4x200 名)	800	800	800
(l) 參加者紀念品(口罩、消毒紙巾、膠手套、電子探熱針、洗手液)(\$35x200 人)	7,000	7,000	7,000
<u>預防流感包：(5,000 份)</u>			
(m) 電子探熱針(\$15x5,000 支)	75,000	75,000	75,000
(n) 洗手液(\$5x5,000 樽)	25,000	25,000	25,000
(o) 透明膠手套(\$5x5,000 份)	25,000	25,000	25,000
(p) 消毒濕紙巾(\$4x5,000 盒)	20,000	20,000	20,000

(q) 口罩(\$2x5,000 個)	10,000	10,000	10,000
(r) 義工証書(\$2x200 名)	400	400	400
<u>防備流感社區講座(5 次)</u>			
(s) 背幕 4'x12'(1 條)	500	500	500
(t) 場地佈置	1,000	1,000	1,000
(u) 講者紀念品(\$100x5 名)	500	500	500
(v) 文具	300	300	300
(w) 衛生指引(5,000 份)	-	-	-
(x) 運輸費(\$50x10 次)	500	500	500
(y) 行政幹事費連強積金 ((\$43.575x400 小時(約 2 名, 有待確定))	17,430	17,430	17,430
(z) 攝影及沖晒	1,000	1,000	1,000
(aa) 雜項	3,370	3,370	3,370
修訂前: (bb) 印製醫生名冊(小冊子)(\$5x6,000 份)	30,000	30,000	30,000
經修訂: (bb) 「健康資訊」磁貼(6,000 份)	<b>30,000</b>	<b>30,000</b>	<b>30,000</b>
	230,000	230,000	230,000
	=====	=====	=====

#### 6. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「METHODIST CENTRE」。

#### 7. 預支款項

申請團體預計於二〇〇六年十月一日開始支付活動的費用，故須預支 115,000 元。

#### 8. 其他資料

申請團體表示，此活動的主題是於 2006 年 11 月至 2007 年 3 月期間舉辦一系列講座、社區宣傳及義工訓練活動，使社區人士認識季節性流感、禽流感及流感大流行的分別。並藉著探訪獨居或體弱長者活動及社區活動向社區人士宣傳保持個人衛生及身體健康的訊息。

計劃將包括 1 次義工訓練(對象為服務長者之義工)，內容主要介紹「防備流感大流行」及如何使用「預防流感包」(包括：正確洗手方法、如何正確佩戴及棄置手套及口罩、如何使用電子探熱針等)。義工於學習後需要帶同「預防流感包」前往探訪區內獨居長者，並教導獨居長者認識「防備流感大流行」及使用「預防流感包」等。上一屆之義工亦可以分享探訪獨居長者的經驗，將有效加強個人及環境衛生的方法及與長者溝通的技巧，彼此交流，期望讓參加計劃的 200 名義工可以貫徹了解如何提高長者個人及環境衛生的關注。參加者於參與訓練後會被安排探訪灣仔區內約 1,000 名獨居長者並向他們灌輸防備禽流感及大流感的訊息。

另外，計劃進行 5 次大型講座(包括服務對象為弱勢社群共 2 次、長者共 3 次。)宣傳「防備流感大流行」及如何使用「預防流感包」(包括：正確洗手方法、如何正確佩戴及棄置手套及口罩、如何使用電子探熱針等)。為使計劃廣為社區認識，建議於第一次講座時舉辦簡單的活動開展禮。

由衛生署委派專業人員向長者義工、學生及社區人士教導獨居長者認識防備流感大流行及使用預防流感包方法，其後將透過受訓的義工向獨居長者灌輸「防備流感大流行」訊息。

內容設計及形式方面，由淺入深，由衛生署分別向義工及社區人士提供防備流感大流行講座。其中亦會讓義工透過探訪實踐如何向獨居長者(包括平日較少外出的獨居長者及體弱長者)推廣「防備流感大流行」的訊息及提高長者對個人衛生的關注。

**經修訂：** 是次修訂將原定印製 6,000 份醫生名冊(小冊子)更改為 6,000 份「健康資訊」磁貼，更改原因是配合批款當日之與會者建議更改為磁貼，較為廣泛使用。

#### 9. 徵詢意見

修訂前：請委員考慮撥款 230,000 元資助這項計劃。

**經修訂：** 請委員考慮撥款 230,000 元資助這項計劃及批准是項計劃的修訂。

灣仔區議會秘書處  
二〇〇六年十二月

## 灣仔區議會

### 灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



## WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

### Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre  
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇六年九月十九日  
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會  
文 件 第 114/2006 號

### 灣仔區議會 社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱  
防備流感大流行(2006/07 年度)
2. 團體名稱  
循道衛理灣仔長者服務中心
3. 計劃類別  
資助計劃
4. 建議計劃細則
  - (a) 目的
    1. 透過一系列的講座、社區宣傳活動及義工訓練課程，提高長者及弱勢社群(包括綜援人士、單親家庭、小數族裔人士)對「防備流感大流行」的警覺及保持良好的衛生習慣。
    2. 透過派發「預防流感包」，鼓勵市民實踐良好的衛生習慣。
    3. 透過印製區內資源手冊(包括醫生名冊)，以方便社區人士於流感高鋒期間適切運用社區資源。
  - (b) 性質  
講座、社區宣傳活動及義工訓練課程
  - (c) 日期及時間  
整項計劃建議於 2006 年 11 月至 2007 年 3 月期間舉行，其中 12 月 8 日(星期五)下午 2 時至 4 時為舉行開幕禮及健康講座。
  - (d) 地點  
灣仔區
  - (e) 參加人數  
參加者/受惠者：5,000 名  
探訪義工：200 名

工作人員：6名(受薪)

嘉賓：6名

講者：3名

(f) 對象

區內所有居民、青少年/學生、長者(3,000名)、區內獨居長者、弱勢社群(綜援人士、單親家庭、少數族裔人士)

\* 區內獨居長者在上年度已獲派預防流感包，今年的預防流感包將會優先派發給其他組別人士。如有剩餘，再發給他們，因為預防流感包有大部分是消耗性物品。

(g) 合辦者

灣仔區議會預防禽流感工作小組、聖雅各福群會灣仔長者地區中心、衛生署

(h) 協辦者

灣仔民政事務處、浸會愛群社會服務處

5. 預算支出分項說明

<u>項 目</u>	<u>估計 費用 元</u>	<u>向灣仔區議會 申請的撥款額 元</u>
<u>宣傳</u>		
(a) 橫額 3'x8'(包設計及掛拆)(\$200x6 條)	1,200	1,200
(b) 海報(A3 彩色印製)(\$3x1,200 張)	3,600	3,600
(c) 宣傳單張(A4 單色印製)(\$0.5x5,000 張)	2,500	2,500
(d) 郵票(\$1.4x1,500 枚)	2,100	2,100
(1500 封活動宣傳予區內大廈及團體)		
(e) 信件(包括：信封及信紙)(\$1x1,500 封)	1,500	1,500
<u>義工訓練(1 次)</u>		
(f) 橫額 4'x 12'(1 條)	500	500
(g) 講義印製(2 張雙面)(\$2x200 張)	400	400
(h) 衛生署單張(由衛生署提供)(200 份)	-	-
(i) 文具	300	300
(j) 運輸費(\$50x2 次(來回))	100	100
(k) 義工飲品(200 名)(\$4x200 名)	800	800
(l) 參加者紀念品(口罩、消毒紙巾、膠手套、電子探熱針、洗手液)(\$35x200 人)	7,000	7,000

<u>預防流感包：(5,000 份)</u>		
(m) 電子探熱針(\$15x5,000 支)	75,000	75,000
(n) 洗手液(\$5x5,000 樽)	25,000	25,000
(o) 透明膠手套(\$5x5,000 份)	25,000	25,000
(p) 消毒濕紙巾(\$4x5,000 盒)	20,000	20,000
(q) 口罩(\$2x5,000 個)	10,000	10,000
(r) 義工証書(\$2x200 名)	400	400
<u>防備流感社區講座(5 次)</u>		
(s) 背幕 4'x12'(1 條)	500	500
(t) 場地佈置	1,000	1,000
(u) 講者紀念品(\$100x5 名)	500	500
(v) 文具	300	300
(w) 衛生指引(5,000 份)	-	-
(x) 運輸費(\$50x10 次)	500	500
(y) 行政幹事費連強積金 ((\$43.575x400 小時(約 2 名，有待確定))	17,430	17,430
(z) 攝影及沖晒	1,000	1,000
(aa) 雜項	3,370	3,370
(bb) 印製醫生名冊(小冊子)(\$5x6,000 份)	30,000	30,000
	230,000	230,000
	=====	=====

#### 6. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「METHODIST CENTRE」。

#### 7. 預支款項

申請團體預計於二〇〇六年十月一日開始支付活動的費用，故須預支 115,000 元。

#### 8. 其他資料

申請團體表示，此活動的主題是於 2006 年 11 月至 2007 年 3 月期間舉辦一系列講座、社區宣傳及義工訓練活動，使社區人士認識季節性流感、禽流感和大流行的分別。並藉著探訪獨居或體弱長者活動及社區活動向社區人士宣傳保持個人衛生及身體健康的訊息。

計劃將包括 1 次義工訓練(對象為服務長者之義工)，內容主要介紹「防備流感大流行」及如何使用「預防流感包」(包括：正確洗手方法、如何正確佩戴及棄置手套及口罩、如何使用電子探熱針等)。義工於學習後需要帶同「預防流感包」前往探訪區內獨居長者，並教導獨居長者認識「防備流感大流行」及使用「預防流感包」等。上一屆之義工亦可以分享探訪獨居長者的經驗，將有效加強個人及環境衛生的方法及與長者溝通的技巧，彼此交流，期望讓參加計劃的 200 名義工可以貫徹了解如何提高長者個人及環境衛生的關注。參加者於參與訓練後會被安排探訪灣仔區內約 1,000 名獨居長者並向他們灌輸防備禽流感和大流感的訊息。

另外，計劃進行 5 次大型講座(包括服務對象為弱勢社群共 2 次、長者共 3 次。)宣傳「防備流感大流行」及如何使用「預防流感包」(包括：正確洗手方法、如何正確佩戴及棄置手套及口罩、如何使用電子探熱針等)。為使計劃廣為社區認識，建議於第一次講座時舉辦簡單的活動開展禮。

由衛生署委派專業人員向長者義工、學生及社區人士教導獨居長者認識防備流感大流行及使用預防流感包方法，其後將透過受訓的義工向獨居長者灌輸「防備流感大流行」訊息。

內容設計及形式方面，由淺入深，由衛生署分別向義工及社區人士提供防備流感大流行講座。其中亦會讓義工透過探訪實踐如何向獨居長者(包括平日較少外出的獨居長者及體弱長者)推廣「防備流感大流行」的訊息及提高長者對個人衛生的關注。

#### 9. 徵詢意見

請委員考慮撥款 230,000 元資助這項計劃。

灣仔區議會秘書處

二〇〇六年九月